

Lurelu

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse



La musique des mots, bis

Céline Rufiange

Volume 33, Number 3, Winter 2011

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/60958ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

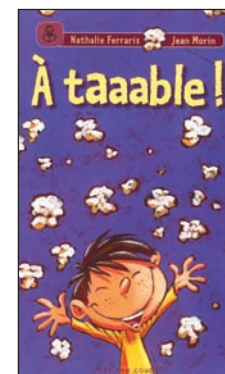
[Explore this journal](#)

Cite this article

Rufiange, C. (2011). La musique des mots, bis. *Lurelu*, 33(3), 83–84.

La musique des mots, bis

Céline Rufiange



83

«La poésie offre aux enfants l'usage des mots comme un jeu : le mot devient ballon que l'on lance, rythme et rimes se répondent. Elle affine les émotions, métamorphose les sentiments, et les métaphores jaillissent telles des étincelles. La poésie se drape d'images inédites, simples, inouïes, intimes, étranges. Elle apporte au jeune une façon différente de dire et d'écrire impressions, sensations, émotions, événements¹.»

Il existe de nombreux albums qui permettent d'aborder l'univers de la poésie avec les tout-petits. Dans ces albums, le texte fait naître des images, il s'amuse avec les sonorités, ce qui lui insuffle rythme et musicalité, caractéristiques particulièrement perceptibles lorsque le livre est lu à haute voix. Il est important d'amener les enfants à prendre conscience des rimes, des sons qui se répètent, des onomatopées, en leur disant de bien porter attention à ce qu'ils entendent et en nommant ce qui caractérise ces textes. La fréquentation régulière de ces albums favorise l'éveil et le développement de la sensibilité, la conscience de la musicalité et des qualités évocatrices de la langue. En voici quelques exemples.

Galette, Louna et compagnie

Galette, personnage créé par Lina Rousseau, Robert Chiasson et Marie-Claude Favreau, vit des situations très près du quotidien et de l'imaginaire des enfants d'âge préscolaire. Galette les partage avec eux dans ses albums au court texte bien rythmé par les rimes qui le composent.

L'imaginaire de la petite Louna de Bertrand Gauthier et Gérard Frischeteau lui donne le pouvoir de transformer son quotidien. Chacun des quatorze tableaux d'un album nous montre sur la page de gauche l'illustration de Louna dans sa réalité, accompagnée d'un court poème de quatre vers qui nous entraînent dans l'univers créé par son imaginaire. À droite, l'illustration pleine page fait écho au texte.

Toute une ménagerie nous dévoile ses petits «Plaisirs» sous la plume et les pincesaux de Roger Paré. Dans ces albums, l'illustration et le poème d'une strophe de quatre ou cinq vers collaborent à la construction du sens de chacun des dix tableaux où la tendresse est au rendez-vous. Roger Paré a également choisi de présenter ses textes sous forme de courts poèmes rimés sollicitant la mémoire des petits, et ce, dans ses albums où sont abordées différentes notions : *Les couleurs*, *Les contraires* et *Les chiffres*.

Dominique Jolin explore avec bonheur la forme poétique en donnant la parole à un bambin qui nous présente ceux qui partagent son quotidien dans *Ma vie*.

Ma langue au chat

Dans la collection «Ma langue au chat», aux 400 coups, le plaisir des rimes, des rythmes et de la musicalité des mots est au rendez-vous dans chacun des albums. Dans son livre *Les bisous*, Angèle Delaunois fait l'apologie de ces marques d'affection. Deux phrases rimées nous montrent un baiser donné par la cousine ou la p'tite sœur Line, le chat ou le papa. J'aime beaucoup cet album dans lequel Fanny s'est amusée à ajouter dans ses illustrations des éléments qui soulignent la caractéristique du bisou. Ainsi, sur la double page où on lit «Les baisers qui piquent de grand-père Éric», on voit le petit garçon recevoir un bec de son papi à la barbe drue, tous deux entourés de cactus variés!

Dans *Mon Gugus à moi*, de Francine Caron, Thomas nous présente de façon humoristique son petit frère Gugus en comparant quelques-uns de ses comportements à celui d'un animal dans de petits poèmes de deux à quatre vers, alors que Nicole Claveloux représente le garçon sous la forme de ces différents animaux.

C'est également par des poèmes de six à dix vers que Catherine Germain nous fait voir la journée d'une ribambelle d'enfants

à la garderie dans *Où sont les amis?*. Les magnifiques photos de Daniel Leblanc nous permettent de découvrir leur frimousse. Petites poésies sur le thème des aliments adorés ou détestés, voilà ce que nous proposons avec humour Nathalie Ferraris et Jean Morin dans l'album *À taaable!*.

Des récits tout en rimes

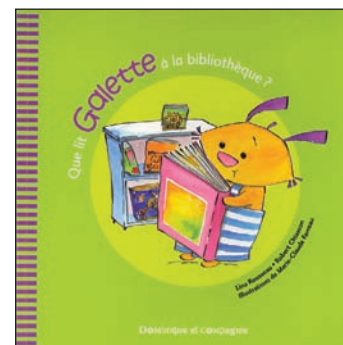
De nombreux auteurs choisissent d'écrire leur récit en rimes, ce qui leur confère le rythme et la musicalité d'un poème. C'est le procédé adopté par Catherine Karnas pour sa *Course folle à l'école*, illustré par Fil et Julie qui ont également donné vie à *Un papa épatant!* de Brigitte Marleau, deux albums au ton humoristique.

D'étranges personnages peuplent l'album de Sonia Sarfati et Pascale Constantin *Quand les monstres se montrent...* et celui de Michèle Thibodeau, *Safari d'un soir*, illustré par Caroline Merola. L'auteure illustratrice a également choisi les rimes pour mettre en valeur le texte de *N'aie pas peur, Nic!* et de *Quand le chat est parti*.

Les qualités d'un récit bien rimé se retrouvent aussi, entre autres, dans les albums suivants : *C'est la nuit... drôles de bruits!* de Paule Brière, *Le lutin du jardin* d'Angèle Delaunois, *Luca : pirate-chevalier-archéologue-joueur de hockey* de Mireille Messier, *Une gardienne pour Étienne* de Robert Soulières, *Rira bien...* de Michel St-Denis, *Câlinette* de Michel Luppens et *Monsieur Leloup* de Philippe Béha.

Dans tous ces albums, le récit est mis en pages sous forme de strophes, ce qui met en évidence les rimes et permet d'en scander plus facilement la lecture.

Au lit, princesse Émilie! est un exemple d'un récit parfaitement rythmé par la sonorité des mots. Dans cette histoire à structure répétitive dans laquelle, à chaque double page, une personne s'ajoute pour tenter d'attraper la princesse, le rythme s'accélère au fil des pages grâce aux énumérations cumulatives bien rimées.



La collection «Petits poèmes pour rêver le jour», aux Éditions Planète rebelle, propose quatre recueils de poésie : *Un chat sous les draps*, *Ballons au ciel*, *C'est bleu c'est vert*, *Quand je tousse, j'ai des poils qui poussent*. Un CD accompagne chacun des albums, la narration y est vivante et la musique souligne l'atmosphère, rendant ainsi ces petits poèmes accessibles aux enfants dès l'âge de trois ans.

Voilà un corpus des plus diversifiés qui vous permettra de placer la poésie tendre ou humoristique au menu de vos découvertes littéraires avec les tout-petits.



Note

1. Rolande Causse, *Qui lit petit lit toute la vie*, coll. «Questions de parents», Albin Michel, Paris, 2005, p. 123.

Bibliographie

- BÉHA, Philippe. *Monsieur Leloup*, Fides, 2009, 48 p.
- BRIÈRE, Paule. *C'est la nuit... drôles de bruits!*, ill. Christine Battuz, coll. «Bonhomme Sept Heures», Les 400 coups, 1998, 32 p.
- CARON, Francine. *Mon Gugus à moi*, ill. Nicole Claveloux, coll. «Ma langue au chat», Les 400 coups, 2004, 32 p.
- COUËLLE, Jennifer. *Un chat sous les draps*, *Ballons au ciel*, *C'est bleu c'est vert*, ill. S. Béliveau, narration R. Robitaille, musique A. Loranger, coll. «Petits poèmes pour rêver le jour», Planète rebelle, 2007, 2008 et 2009, 40 p., avec CD.
- DELAUNOIS, Angèle. *Les bisous*, ill. Fanny, coll. «Ma langue au chat», Les 400 coups, 2001, 32 p.
- *Le lutin du jardin*, ill. Gérard Frischeteau, coll. «Tourne-Pierre», l'Isatis, 2004, 36 p.
- DUBÉ, Pierrette. *Au lit, princesse Émilie!*, ill. Yayo, Le Raton Laveur, 1995, 24 p.
- FERRARIS, Nathalie. *À taaaable!*, ill. Jean Morin, coll. «Ma langue au chat», Les 400 coups, 2008, 32 p.
- GAUTHIER, Bertrand. *Je suis Louna et je suis une artiste*, *Je suis Louna et je suis une athlète*, *Je suis*

Louna et je suis amoureuse, *Je suis Louna et je suis une étoile du cirque*, *Je suis Louna et je pars à l'aventure*, Québec Amérique, 2005, 2006, 2007, 2008 et 2010, 32 p.

- GERMAIN, Catherine. *Où sont les amis?*, photos Daniel Leblanc, coll. «Ma langue au chat», Les 400 coups, 2008, 32 p.
- JOLIN, Dominique. *Ma vie*, ill. Quentin Gréban, Les 400 coups, 2004, 24 p.
- KARNAS, Catherine. *Course folle à l'école*, ill. Fil et Julie, coll. «Ma langue au chat», Les 400 coups, 2007, 32 p.
- LEROUX, Simone. *Plaisirs de tendresse*, *Plaisirs de lire*, ill. Roger Paré, La courte échelle, 2004 et 2005, 21 p.
- LUPPENS, Michel. *Câlinette*, ill. Béatrice Leclercq, Le Raton Laveur, 1991, 24 p.
- MARLEAU, Brigitte. *Un papa épatant!*, ill. Fil et Julie, coll. «Ma langue au chat», Les 400 coups, 2006, 32 p.
- MEROLA, Caroline. *Quand le chat est parti*, La courte échelle, 2007, 32 p.
- *N'aie pas peur, Nic!*, coll. «Bonhomme Sept Heures», Les 400 coups, 2001, 32 p.
- MESSIER, Mireille. *Luca : pirate-chevalier-archéologue-joueur de hockey*, ill. Carl Pelletier, Scholastic, 2008, 32 p.
- PARÉ, Roger. *Plaisirs de chats*, *Les chiffres*, *Plaisirs d'été*, *Plaisirs de cirque*, *Plaisirs d'aimer*, *Plaisirs d'animaux*, *Plaisirs d'hiver*, *Plaisirs de vacances*, *Les contraires*, *Les couleurs*, *Plaisirs de musique*, La courte échelle, 1983, 1986, 1988, 1990, 1995, 1996, 1997 et 1999, 24 p.

ROBITAILLE, Renée. *Quand je tousse, j'ai des poils qui poussent*, ill. Marie-Pierre Normand, musique Jérôme Minière, coll. «Petits poèmes pour rêver le jour», Planète rebelle, 2010, 48 p.

- ROUSSEAU, Lina et Robert CHIASSON. *Que cache Galette dans sa salopette?*, *Que cherche Galette dans la maison?*, *Que fait Galette à la garderie?*, *Que lit Galette à la bibliothèque*, *Les douze mois de Galette*, *Les quatre saisons de Galette*, *Une journée avec Galette*, *Une semaine avec Galette*, ill. Marie-Claude Favreau, coll. «Bottines», Dominique et compagnie, 2009, 20 p.
- ROUSSEAU, Lina. *Galette et ses amis fêtent Noël*, *Galette offre des cœurs à la Saint-Valentin*, *Galette se déguise pour l'Halloween!*, *Galette trouve des cocos de Pâques*, *Que découvre Galette dans son quartier?*, *Que ramasse Galette dans les bois?*, *Que trouve Galette à la mer?*, *Que visite Galette à la ferme?*, ill. Marie-Claude Favreau, coll. «Bottines», Dominique et compagnie, 2010, 24 p.
- SARFATI, Sonia. *Quand les monstres se montrent...*, ill. Pascale Constantin, coll. «Ma langue au chat», Les 400 coups, 2001, 32 p.
- SOULIÈRES, Robert. *Une gardienne pour Étienne*, ill. Anne Villeneuve, coll. «Grimaces», Les 400 coups, 1998, 32 p.
- ST-DENIS, Michel. *Rira bien...*, ill. Bruno St-aubin, Le Raton Laveur, 1997, 24 p.
- THIBODEAU, Michèle. *Safari d'un soir*, ill. Caroline Merola, coll. «Ma langue au chat», Les 400 coups, 2004, 32 p.

